



HBBC Nieuws

November 2018

Uitgave 1

Opening Dukdalf - Bres

met Paikot-ikot uit Brod

In februari 2018 kwam de muziekgroep Paikot-ikot en de directeur van het Brodse theater cq. bioscoop, Tomas Hermann, naar Brielle voor de "Open Dag" van de het vernieuwde Sport en Cultuurhuis "Dukdalf Bres".

Een mooie gelegenheid om te zien hoe sport, bibliotheek en theater elkaar kunnen versterken



1 april 2018

Het lange Paasweekeinde was een goed moment voor onze vrienden uit Havlíčkův Brod om naar Brielle te komen. Dus maakten ca 35 inwoners de trip terug in de tijd naar 1572 en hielpen bij het verdrijven van de Spaanse bezetters en genoten van het 1 April spektakel in de Brielse binnenstad



Leerlingenbezoek 2018



Maandag 28 mei is een groep van 32 leerlingen, 30 van Maerlant en 2 van Bahûrim, richting Tsjechië vertrokken voor het uitwisselingsproject met Havlíčkov Brod.



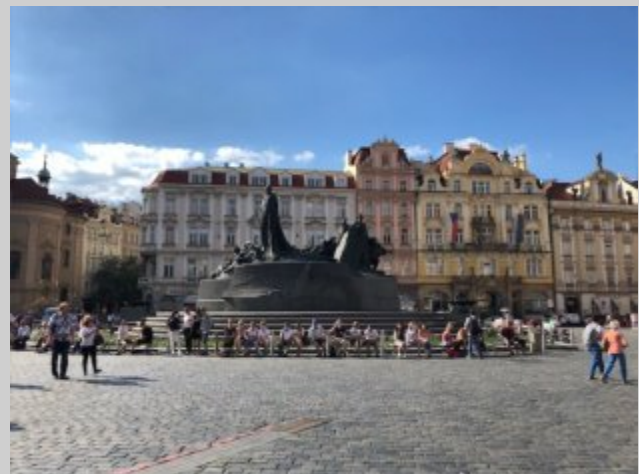
De uitwisseling is georganiseerd vanuit het Havlíčkov Brod Brielle comité. Het comité heeft als doel de banden tussen Brielle en

Havlíčkov Brod te verbeteren.

De leerlingen uit Brielle werden gekoppeld aan leerlingen in de Tsjechische stad. Naast dat ze gezamenlijke activiteiten hadden, sliepen onze leerlingen bij de Tsjechische leerlingen thuis. Iedere leerling werd ondergebracht in een gastgezin. Door het logeren bij gastgezinnen werden de leerlingen in staat gesteld te zien hoe het dagelijkse leven in Tsjechië eruit ziet. Dit leidde tot zeer uiteenlopende ervaringen. Zo zagen de leerlingen de verschillen in welvaart tussen Nederland en Tsjechië en moesten ze leren omgaan met de lokale gebruiken.



Gedurende de dagen zijn legio activiteiten georganiseerd door de docenten van de lokale technische school en het gymnasium. Zo hebben de leerlingen een bezoek gebracht aan de om haar zilvermijnen bekendstaande stad Kutná Hora, zijn ze ontvangen door de wethouders in het stadhuis en hebben ze meerdere kastelen bezocht. Ter afsluiting van de week hebben de leerlingen een bezoek gebracht aan Praag waarna ze weer terug zijn gereisd naar Brielle.



Praag,
Staroměstské náměstí

Brielse delegatie bezoekt Havlíčkův Brod

Een Brielse delegatie bestaande uit burgemeester Gregor Rensen, wethouder Robert van der Kooi, gemeentesecretaris Nicolette van Waart, HBBC-lid Martin Kamerling en Peter Kroone bezocht tussen 6 en 9 september 2018 onze zusterstad



Havlíčkův Brod. Voor Robert en Nicolette was dit het eerste bezoek aan onze zusterstad.

Aanleiding voor het bezoek was de viering van het 100-jarig bestaan van de republiek Tsjechoslowakije en de officiële opening van de European Heritage Days (open monumentendagen) in Tsjechië.

Vrijdag 7 september

In de ochtend werd een bezoek gebracht aan de Bauschule en het Gymnasium. 's Middags kregen we een rondleiding door de theaterzaal van het cultuurhuis Ostrov en het ijshockeystadion. Aan het eind van de middag werd in het Vysočina Museum de tentoonstelling '100 jaar republiek' en het 'jubileum van de 8' (1918, 1938, 1948, 1968, 1989) geopend.



Op het plein was vanaf 17.00 uur een cultureel programma met optredens van muziekgroepen.

Om 20.30 uur werd het getal 100 op spectaculaire wijze zichtbaar. Een staande 1 en twee nullen. De nullen waren uitgevoerd in de vorm van twee tredmolens waarin een persoon liep die de 0 in beweging bracht waarbij de 0 geleidelijk begon te branden. Het getal 100 werd zichtbaar.



Vervolgens begon het optreden van de in Havlíčkův Brod geboren operazangeres Monika Brychtová (zangstem: sopraan).



Monika nam in 1986 deel aan de eerste leerlingenuitwisseling tussen Brielle en Havlíčkův Brod. Na afloop van haar optreden beloofde ze mij een keer naar Brielle te

Brielse delegatie bezoekt Havlíčkův Brod (Vervolg)

komen om te zingen.

Daarna was het de beurt aan de Tsjechische vioolvirtuoos Jaroslav Svecený die met zijn viool kon 'toveren'.

De avond werd afgesloten met een videomapping '100 jaar' op de muur van het oude raadhuis (zie YouTube: videomapping Havlíčkův Brod 100 let).

De Tsjechoslowaakse republiek werd op 28 oktober 1918 uitgeroepen. De officiële viering heeft op 28 oktober 2018 plaatsgevonden. Vanaf het balkon van het nieuwe raadhuis werd de onafhankelijkheidsverklaring voorgelezen.



Zaterdag 8 september



European Heritage Days (EHD 8-16 september)
De nationale aftrap van de Tsjechische EHD was in Havlíčkův Brod. Het thema was: gemeenschappelijk erfgoed (volkskunst) gemeenschappelijke waarden.

De dag werd geopend door Tsjechische minister van cultuur, Antonín Staněk.

Overige sprekers waren

Daniel Herman (voormalig minister van cultuur), Jan Tecl (burgemeester van Havlíčkův Brod) en Jiří Běhouněk (president van de regio Vysočina). Er werden prijzen uitgereikt aan

personen die zich inzetten voor het behoud van het Tsjechische cultureel erfgoed, volkskunst).

In de loop van de dag was er een optreden van Kalamajka en een mannenkoor uit de zusterstad Brixen.

De delegatie bekeek het stadsmodel 'Havlíčkův Brod in de 19e eeuw' en bracht



een bezoek aan de renovatiewerkzaamheden op het Smetanaplein (achter het nieuwe raadhuis). Vervolgens werd een bezoek gebracht aan de in slechte staat verkerende 14e-eeuwse St. Catharijnekkerk aan de oever van de Sázava. De kerk werd verschillende keren verwoest (1635 - overstroming; 1662 - brand; 1714 - overstroming). In de 19e eeuw werd naast de kerk een stenen brug gebouwd waarbij de kerk werd verkleind.



Een comité zet zich in voor behoud en herstel van het kerkgebouw. Momenteel wordt het gebouw gerestaureerd. In oktober 2018 werd het dak verwijderd. In het voorjaar van 2019 wordt het nieuwe dak geplaatst. Na de



restauratie krijgt het gebouw waarschijnlijk een culturele functie.

De dag werd afgesloten met een concert in de kerk bij het plein met optredens van het singing ensemble Vox Bohemia uit Český Brod en Hlahol uit Praag.

Overhandiging aan Jan Tecl door Gregor Rensen van een schilderij "Zicht op Brielle"

Mei bezoek aan Brod



Het is inmiddels een traditie geworden dat we, als dank voor de ontvangen kerstboom, de bezoekers van de Ambachtsmarkt op 8 mei trakteren op iets lekkers uit Brielle.

Dit jaar werden honderden olieballen gebakken, die door de Briellenaren werden uitgedeeld aan de bezoekers van

de markt. En deze laatsten lieten merken dat de olieballen heerlijk smaakten. Als extra attractie kon er weer gesjoeld worden, iets waar jong en oud gebruik van maakten. Op deze markt staan jaarlijks tientallen kraampjes met ambachtelijk gemaakte producten.



Ook dit jaar weer een kerstboom uit Havlíčkův Brod

Ook dit jaar zal er weer een prachtige kerstboom uit Havlíčkův Brod op de Markt in Brielle staan.

Alphatrans International is overgenomen door **DFDS Logistics Special Cargo B.V.** Tot grote blijdschap van het HBBC heeft **DFDS** zich bereid verklaard om vervoer van de kerstboom van Brod naar Brielle te sponsoren en uit te voeren.



Lichtjesavond - 14 december 2018

Vrijdagavond 14 december om 19.00 uur is het zover, de lichtjes in de kerstboom op de Markt worden ontstoken. Ook dit jaar wordt de traditie rond de grote kerstboom uit onze zusterstad Havlíčkův Brod voortgezet.

Terwijl iedereen in september nog genoot van het mooie weer, waren de organisatoren van het Havlíčkův Brod Brielle Comité al druk in de weer met de plannen voor de kerstboom en de Lichtjesavond. Onderdak werd gevonden voor een groot kinderkoor uit Brielle's zusterstad, sponsors werden weer benaderd, een programma gemaakt. Veel werd geregeld, waar je als bezoeker van de Lichtjesavond (gelukkig) niets van merkt. Dan kan iedereen gewoon genieten van de boom, de lichtjes en het **ORÍŠEK kerstkoor**.
(Zie volgende pagina)

Lichtjes avond

14 december 2018

- 19.00 uur: Toespraak door Gregor Rensen, burgemeester van Brielle. Het ontsteken van de lichtjes.
- 19.10 uur: "ORÍŠEK" uit Havlíčkův Brod. Een Tsjechisch jeugdkoor van 30 zangers en 2 musici.
- 20.00 uur: Afsluiting "Lichtjesavond".

Brielle

STAD VAN NU SFEER VAN TOEN

Het OŘÍŠEK koor komt met kerst naar Brielle

Optredens OŘÍŠEK koor op 14 en 15 december 2018

Op 14 en 15 december treedt het Tsjechische jeugdkoor uit onze zusterstad Havlíčkův Brod vier maal op in Brielle en Zwartewaal;

Vrijdag 14 december

14:00 uur Plantage in Brielle

19:00 uur Tijdens de "Lichtjesavond" op de markt in Brielle.

Zaterdag 15 december

14:00 uur Kerstmarkt in Zwartewaal

19:00 uur Sjoel in Brielle

Het OŘÍŠEK koor komt met 30 zangers en 2 musici naar Brielle.

Dit koor uit onze Tsjechische zusterstad werd opgericht in 2003 en staat onder leiding van JAN KLETEČKA.

De meeste koorleden zijn leerlingen van de V. Sadech school in Havlíčkův Brod . De leeftijd ligt tussen de 12 en 15 jaar. Het koor zingt / speelt ritmische en melodische liedjes in de stijl van de Tsjechische band "Jelen" en "Čechomor".

Ze spelen elk jaar ongeveer 20 concerten. Afgelopen jaar, tot nu toe het meest succesvolle, speelde het koor een kerstconcert met Eva Pilarová (een beroemde Tsjechische zangeres). Soms doen ze ook mee aan benefiet concerten.



Het OŘÍŠEK koor onder leiding van JAN KLETEČKA.

OŘÍŠEK

Tsjechisch jeugdkoor

o.l.v. Jan Kletečka

30 zangers en 2 muzikanten uit Havlíčkův Brod

Vrijdag 14 december

14:00 uur

De Plantage
in Brielle

19:00 uur

“Lichtjesavond”
Markt in Brielle.

Zaterdag 15 december

15:00 uur

Kerstmarkt
in Zwartewaal

19.30 uur

De Sjoel in Brielle
Entree gratis

Brielle

STAD VAN NU SFEER VAN TOEN

Onze sponsors die de Lichtjesavond 2018 weer mogelijk maken



DFDS Logistics Special Cargo B.V.

Installatiebedrijf

HOOGENBOOM
Brielle



De gemeente
Havlíčkův Brod



De gemeente
Brielle



HBBC
Stichting Havlíčkův Brod
Brielle Comité



Brielse Belangen
Vereniging

BBV
Brielse Belangen Vereniging



Brielle

STAD VAN NU SFEER VAN TOEN

Informatie over de stichting HBBC

Het comité bestaat uit 11 personen, die zich op vrijwillige basis inzetten voor de diverse activiteiten en contacten.

- Kees Haanstra (vz),
- Kees de Bruyn (secr)
- Martin en Lydia Kamerling
- Mieke Haanstra
- Marianne Stolk
- Joop Brune
- Corrie Engelblik
- Peter Moree
- Ivonne Brune
- Jan Engelblik (Nieuwsbrief)

Heeft u vragen, belt u dan met Kees de Bruyn: 0181 416 495.

HBBC Nieuwsbrief
Redactie: Jan Engelblik
Karveel 12
3232 CL Brielle



Ook in 2018 werden inwoners van Brod weer getrakteerd door Briellenaren op wat lekkers als dank voor de prachtige kerstboom. Dit jaar waren het heerlijke oliebolletjes.



★
Het
HBBC
wenst
jullie een
een heel fijn
Kerstfeest
en een gezond
tweeduizendnegentien
!